



НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

СЛАВЯНСКАЯ БИБЛИОТЕКА

ДОМ-МУЗЕЙ МАРИНЫ ЦВЕТАЕВОЙ

ЛЕТОПИСЬ БЫТИЯ И БЫТА

МАРИНА ЦВЕТАЕВА В ЧЕХИИ

1922–1925

ГАЛИНА ВАНЕЧКОВА

2006

KATALOGIZACE V KNIZE – NÁRODNÍ KNIHOVNA ČR

Vaněčková, Galina

Letopis' bytija i byta : Marina Cvetajeva v Čechii 1922–1925 / Galina Vanečková. – Izd. 1-oje. – Praga: Nacional'naja biblioteka Češskoj respubliky – Slavjanskaja biblioteka ; [Moskva] : Dom-muzej Mariny Cvetajevoj, 2006. – 320 s. – (Publikace Slovanské knihovny ; 43)
ISBN 80-7050-501-X

929 * 821.161.1-1-055.2 * 910.4 * 316.72/.75 * (437.3)

- Cvetajeva, Marina Ivanovna, 1892–1941
- ruské básničky – 20. stol.
- cesty a pobyt – Česko
- kultura a společnost – Česko – 1922–1925
- deníky
- komentovaná vydání

821.161.1 – Ruská literatura [11]

929 – Biografie [8]

© Galina Vaněčková, 2006

© Národní knihovna ČR, 2006

ISBN 80-7050-501-X

Содержание

Прежде чем начать...	7
Сокращения и условные обозначения	9
Европа после Первой мировой войны	13
До Чехии, Чехия	20
Как шло время	
1922	33
1923	63
1924	159
1925	213
Бесконечно благодарна Чехии (Творческий рост Марины Цветаевой)	267
Краткие сведения о выбранных лицах	278
Адреса пребывания Марины Цветаевой в Чехословакии	302
Произведения, написанные Мариной Цветаевой в Чехословакии	304
Книги Марины Цветаевой, изданные в 1922–1925 годах	309
Рекомендуемая литература	310
Именной указатель	314

Прежде чем начать...

Данная летопись охватывает три года и три месяца жизни Марины Цветаевой в Праге и ее окрестностях. Мы стремились проследить день за днем жизнь поэта, ритм ее творчества, эпистолярное и личное общение с друзьями и знакомыми, места пребывания Цветаевой в Чехии и в Моравии и информировать о всех событиях ее личной жизни. Читателю предлагаются сведения о месте и времени публикаций произведений М. Цветаевой и отзывы на них в периодической печати. События политической, литературной и культурной жизни тех лет дает вступление и по мере их связи с жизнью М. Цветаевой они включаются в хронологическое описание. Составить эту мозаику нам помогли опубликованные архивные материалы и изданные книги исследований и воспоминаний. Датировка произведений, сделанная самой Цветаевой, оказала большую помощь в их размещении. То же самое можно сказать о письмах. Труднее было точно датировать записи М. Цветаевой в тетрадях и некоторые статьи в периодической печати. Не имея подтверждений определенного дня, мы вносили информацию в конец месяца или года. Места написания произведений нами не проставлялись, т. к. могут быть вычислены из приведенных в тексте адресов пребывания. Вслед за датой у написанных произведений идет название (или первая строчка), ссылка на первую публикацию (место и дата), место произведения в Собрании сочинений (1994–1995) – том, страница. По той же схеме дается информация к корреспонденции, без первой публикации письма. Ко всем остальным сведениям даются ссылки на источники, архивные шифры в сокращенном виде. Их полное звучание воспроизводится в списке принятых сокращений и условных обозначений, где есть основные сведения о периодических изданиях. В некоторых случаях приводится дополнительное описание факта за текстом или в примечаниях. Непосредственно перед хронологической канвой мы даем историческую справку двадцатых лет, т. е. времени пребывания Цветаевой в Чехословакии, для того, чтоб напомнить читателю картину общественной жизни, в которую попала Марина Цветаева, и для того, чтоб показать, как мало она была внутренне связана с жизнью страны, принявшей ее, обеспечившей ей на несколько лет материальные условия творческой жизни. Позже, в письме к Анне Тесковой от 24 ноября 1938, Марина Цветаева жалеет об этом: „Горюю и о том, что я для той Чехии была слишком молода: [...] еще чего-то хотела, кроме – страны [...]“. После исторической справки следует краткое описание событий жизни М. Цветаевой, ка-

сающихся ее отъезда из России, остановки в Берлине, приезда в Чехию. В заключении дается оценка творчества поэта чешского периода. Раздел «Краткие сведения о выбранных лицах» отделен от «Именного указателя» с целью информации о людях, общение с которыми у М. Цветаевой было непосредственным и с некоторыми из них – частым.

Выражаю глубокую благодарность работникам грантового фонда Джорджа Сороса (Дьордь Шорш) – East East program, финансовая поддержка которого мне позволила в 1996 году начать данную работу.

Благодарю сотрудников Славянской библиотеки в Праге за помощь при просмотре фондов русской эмигрантской периодики, где я нашла отзывы, в которых оценивалось творчество или упоминалось имя поэта; здесь же была помещена основная информация об участии Марины Цветаевой в культурных и общественных мероприятиях русской эмиграции в Чехословакии.

Недостающие материалы русской эмигрантской периодической печати мне дополнил богатый архив Парижского университета в Нантер и Тургеневская библиотека в Париже; сотрудников архива и библиотеки благодарю за дружескую помощь.

Спасибо работникам московских архивов ГАРФ и РГАЛИ за советы и возможность работать в их фондах.

Очень помог мне Библиографический указатель литературы о жизни и деятельности М. Цветаевой, составленный Л. А. Мнухиным.

Благодарю сотрудников Дома-Музея Марины Цветаевой в Москве и Музея Марины Цветаевой в Болшево за коллегиальность в предоставлении мне книг и материалов личных и музейных архивов.

Моих друзей благодарю за искреннюю поддержку.

Марию Магидову прошу принять мою благодарность за эрудированную корректуру и ценные советы.

За прочтение текста и предложения по его улучшению благодарю доцента Й. Гонзика и Н. Орлову.

Сердечное спасибо сыну Мирко и внуку Матею за постоянную и безоговорочную помощь в моем стремлении „договориться“ с компьютером. Сына Мирко благодарю за конечное оформление текста и подготовку его к печати.

Самая глубокая моя благодарность – моему мужу Мирко Ванечку за его неустанную помощь; золотым 50-ти годам нашей совместной жизни я дарю эту работу.

Автор

Publikace Slovanské knihovny – 43
Řídí Lukáš Babka

Галина Ванечкова

ЛЕТОПИСЬ БЫТИЯ И БЫТА
Марина Цветаева в Чехии (1922–1925)

Графическое оформление и оформление обложки: Alena Křesalová
Набор: Alena Diasová
Рисунок на обложке: Петр Ванечек
Фотографическое приложение: Ярослав Трновский

Издатели: Национальная библиотека Чешской республики – Славянская библиотека и Дом-музей М. Цветаевой

Издание первое
Прага – Москва 2006

Напечатано полиграфическим отделом Национальной библиотеки ЧР
и типографией Decibel Production, s. r. o.

Дистрибуция: Národní knihovna České republiky – Slovanská knihovna
Klementinum 190
110 00 Praha 1
Czech Republic
Email: sluzby.sk@nkp.cz
jindriska.hybsova@nkp.cz

Издательский отдел Национальной библиотеки ЧР
Email: mirosovsky.ivo@cdh.nkp.cz